

VAT reg.no.: DE143760280



14882
SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Confere/
Canfer

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40446168

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.02.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs.rit. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBH1-P31L

Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

216540

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

3.596,8 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

3.283,2 kg

21 Imballo/
Packing

4 x TBA-501480, 20 x TBA-501481, 4 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

13974315

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180258060 - 501016238P

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-18 DC dry#S

216

Doppia frizione

229436919-0000-10

Carico / Batch

550003695201

Carico / Batch

0035183445

Quantità carico / Quantity

216 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	305975229	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	305982292	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	305990298	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	305996345	820,8 KG	899,2 KG	1.200x1.000x 150 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	229436919-0000-10	Quantity:	54 PZ

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 40446168

Datum/Date: 06.02.2020

Gestione beni in prestito

4,000	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
20,000	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
4,000	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-001152 vom 07.02.2020



20-001152

Ludwigsburg, 07.02.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 12.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Datum / Date 07.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 40446168	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.597
		15 Umfang cbm	
Summe: Tota: 4,00 COLLI 3.597,00			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benützter Grenzübergang	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-001152 empfangen am / Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 12 FEB 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire serva di verifica su qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 13974315													
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)																	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 07.02.2020				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers																	
5 Documenti allegati Documents Enclosed																					
6 Note particolari Mark and Nos 40446168	7 Posizione del collo Nr. dei colli 4 TBA-501480	8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts	9 Descrizione merce Description of Goods automotive parts	10 Numero Statistico Statistical Number 87089390	11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 3596,80	12 Volume (m³) Volume (m³) 3,648															
Totale: 4 Imballo				3596,80	3,648																
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) AG/BH1-PLM11 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439				19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay																	
14 Rimborso Reimbursement				20 Accordi speciali Special agreements																	
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL				21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 07.02.2020																	
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier																	
24 Merce ricevuta Goods received Data 12 FEB 2020 EUROFIME+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA) Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee				25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>da/from</th> <th>a/to</th> <th>km</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>			da/from	a/to	km												
da/from	a/to	km																			
26 Contratto Partner del trasportatore				27 Targa km Rimorchio																	
28 Carico netto in kg				29 Carico netto in kg																	
30 Carico netto in kg				31 Carico netto in kg																	
32 Carico netto in kg				33 Carico netto in kg																	
34 Carico netto in kg				35 Carico netto in kg																	
36 Carico netto in kg				37 Carico netto in kg																	
38 Carico netto in kg				39 Carico netto in kg																	
40 Carico netto in kg				41 Carico netto in kg																	
42 Carico netto in kg				43 Carico netto in kg																	
44 Carico netto in kg				45 Carico netto in kg																	
46 Carico netto in kg				47 Carico netto in kg																	
48 Carico netto in kg				49 Carico netto in kg																	
50 Carico netto in kg				51 Carico netto in kg																	
52 Carico netto in kg				53 Carico netto in kg																	
54 Carico netto in kg				55 Carico netto in kg																	
56 Carico netto in kg				57 Carico netto in kg																	
58 Carico netto in kg				59 Carico netto in kg																	
60 Carico netto in kg				61 Carico netto in kg																	
62 Carico netto in kg				63 Carico netto in kg																	
64 Carico netto in kg				65 Carico netto in kg																	
66 Carico netto in kg				67 Carico netto in kg																	
68 Carico netto in kg				69 Carico netto in kg																	
70 Carico netto in kg				71 Carico netto in kg																	
72 Carico netto in kg				73 Carico netto in kg																	
74 Carico netto in kg				75 Carico netto in kg																	
76 Carico netto in kg				77 Carico netto in kg																	
78 Carico netto in kg				79 Carico netto in kg																	
80 Carico netto in kg				81 Carico netto in kg																	
82 Carico netto in kg				83 Carico netto in kg																	
84 Carico netto in kg				85 Carico netto in kg																	
86 Carico netto in kg				87 Carico netto in kg																	
88 Carico netto in kg				89 Carico netto in kg																	
90 Carico netto in kg				91 Carico netto in kg																	
92 Carico netto in kg				93 Carico netto in kg																	
94 Carico netto in kg				95 Carico netto in kg																	
96 Carico netto in kg				97 Carico netto in kg																	
98 Carico netto in kg				99 Carico netto in kg																	
100 Carico netto in kg				101 Carico netto in kg																	
102 Carico netto in kg				103 Carico netto in kg																	
104 Carico netto in kg				105 Carico netto in kg																	
106 Carico netto in kg				107 Carico netto in kg																	
108 Carico netto in kg				109 Carico netto in kg																	
110 Carico netto in kg				111 Carico netto in kg																	
112 Carico netto in kg				113 Carico netto in kg																	
114 Carico netto in kg				115 Carico netto in kg																	
116 Carico netto in kg				117 Carico netto in kg																	
118 Carico netto in kg				119 Carico netto in kg																	
120 Carico netto in kg				121 Carico netto in kg																	
122 Carico netto in kg				123 Carico netto in kg																	
124 Carico netto in kg				125 Carico netto in kg																	
126 Carico netto in kg				127 Carico netto in kg																	
128 Carico netto in kg				129 Carico netto in kg																	
130 Carico netto in kg				131 Carico netto in kg																	
132 Carico netto in kg				133 Carico netto in kg																	
134 Carico netto in kg				135 Carico netto in kg																	
136 Carico netto in kg				137 Carico netto in kg																	
138 Carico netto in kg				139 Carico netto in kg																	
140 Carico netto in kg				141 Carico netto in kg																	
142 Carico netto in kg				143 Carico netto in kg																	
144 Carico netto in kg				145 Carico netto in kg																	
146 Carico netto in kg				147 Carico netto in kg																	
148 Carico netto in kg				149 Carico netto in kg																	
150 Carico netto in kg				151 Carico netto in kg																	
152 Carico netto in kg				153 Carico netto in kg																	
154 Carico netto in kg				155 Carico netto in kg																	
156 Carico netto in kg				157 Carico netto in kg																	
158 Carico netto in kg				159 Carico netto in kg																	
160 Carico netto in kg				161 Carico netto in kg																	
162 Carico netto in kg				163 Carico netto in kg																	
164 Carico netto in kg				165 Carico netto in kg																	
166 Carico netto in kg				167 Carico netto in kg																	
168 Carico netto in kg				169 Carico netto in kg																	
170 Carico netto in kg				171 Carico netto in kg																	
172 Carico netto in kg				173 Carico netto in kg																	
174 Carico netto in kg				175 Carico netto in kg																	
176 Carico netto in kg				177 Carico netto in kg																	
178 Carico netto in kg				179 Carico netto in kg																	
180 Carico netto in kg				181 Carico netto in kg																	
182 Carico netto in kg				183 Carico netto in kg																	
184 Carico netto in kg				185 Carico netto in kg																	
186 Carico netto in kg				187 Carico netto in kg																	
188 Carico netto in kg				189 Carico netto in kg																	
190 Carico netto in kg				191 Carico netto in kg																	
192 Carico netto in kg				193 Carico netto in kg																	
194 Carico netto in kg				195 Carico netto in kg																	
196 Carico netto in kg				197 Carico netto in kg																	
198 Carico netto in kg				199 Carico netto in kg																	
200 Carico netto in kg				201 Carico netto in kg																	
202 Carico netto in kg				203 Carico netto in kg																	
204 Carico netto in kg				205 Carico netto in kg																	
206 Carico netto in kg				207 Carico netto in kg																	
208 Carico netto in kg				209 Carico netto in kg																	
210 Carico netto in kg				211 Carico netto in kg																	
212 Carico netto in kg				213 Carico netto in kg																	
214 Carico netto in kg				215 Carico netto in kg																	
216 Carico netto in kg				217 Carico netto in kg																	
218 Carico netto in kg				219 Carico netto in kg																	
220 Carico netto in kg				221 Carico netto in kg																	
222 Carico netto in kg				223 Carico netto in kg																	
224 Carico netto in kg				225 Carico netto in kg																	
226 Carico netto in kg				227 Carico netto in kg																	
228 Carico netto in kg				229 Carico netto in kg																	
230 Carico netto in kg				231 Carico netto in kg																	
232 Carico netto in kg				233 Carico netto in kg																	
234 Carico netto in kg				235 Carico netto in kg																	
236 Carico netto in kg				237 Carico netto in kg																	
238 Carico netto in kg				239 Carico netto in kg																	
240 Carico netto in kg				241 Carico netto in kg																	
242 Carico netto in kg				243 Carico netto in kg																	
244 Carico netto in kg				245 Carico netto in kg																	
246 Carico netto in kg				247 Carico netto in kg																	
248 Carico netto in kg				249 Carico netto in kg																	
250 Carico netto in kg				251 Carico netto in kg																	
252 Carico netto in kg				253 Carico netto in kg																	
254 Carico netto in kg				255 Carico netto in kg																	
256 Carico netto in kg				257 Carico netto in kg																	
258 Carico netto in kg				259 Carico netto in kg																	
260 Carico netto in kg				261 Carico netto in kg																	
262 Carico netto in kg				263 Carico netto in kg																	
264 Carico netto in kg				265 Carico netto in kg																	
266 Carico netto in kg				267 Carico netto in kg																	
268 Carico netto in kg				269 Carico netto in kg																	
270 Carico netto in kg				271 Carico netto in kg																	
272 Carico netto in kg				273 Carico netto in kg																	
274 Carico netto in kg				275 Carico netto in kg																	
276 Carico netto in kg				277 Carico netto in kg																	
278 Carico netto in kg				279 Carico netto in kg																	
280 Carico netto in kg				281 Carico netto in kg																	
282 Carico netto in kg				283 Carico netto in kg																	
284 Carico netto in kg				285 Carico netto in kg																	
286 Carico netto																					